

Hymn

GLORY GLORY HALLELUJAH

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

得勝得勝，阿利路亞

【我的眼睛已經看見/興起興起為耶穌】

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: February 25, 2023



我的眼睛已經看見 興起興起為耶穌

A大調 4/4

♩ = 132

我的眼睛已經看見 興起興起為耶穌
作詞：Julia Ward Howe / George Duffield
作曲：William Steffe / George J. Webb



我的 眼睛已經看見主降 臨的大榮光，祂正 踏盡一切不良葡萄
基督 降生於猶太地美麗 正如百合花，在祂 心懷滿有榮光使我



使公義顯彰，祂已 抽出祂的怒劍發光 閃閃的光芒，祂 真理在進
們改變像祂，祂捨 命使世人成聖我也 願捨己救人，真 神正在進



行。 榮 耀榮耀哈利路 亞！ 榮 耀榮耀哈利
行。



路 亞！ 榮 耀榮耀哈利路 亞！我 神正在進



行。 興 起！ 興 起！為 耶 穌，作 主 十 架 精



兵， 高 舉 主榮耀 旗 旗，高 舉 基 督 聖 名。

得勝得勝阿利路亞

屬靈的爭戰－藉主的得勝

C643

1. 得勝、得勝，阿利路亞！得勝、得勝，阿利路亞！

5 得勝、得勝，阿利路亞！基督已經得勝！

The musical score is written for two staves in B-flat major (two flats). The first staff contains the first line of the melody, and the second staff contains the second line. The lyrics are written below the notes. The key signature is B-flat major, and the time signature is common time (C). The score includes various chords: Bb, Bb7, Eb, Bb, Bb, D7, Gm, Cm, F7, Bb, Eb/Bb, and Bb.

2. 得勝、得勝，阿利路亞！
得勝、得勝，阿利路亞！
得勝、得勝，阿利路亞！
基督使我得勝！
3. 榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀歸於主名！

得勝得勝阿利路亞

屬靈的爭戰－藉主的得勝

C643

(吉 他：Capo 3)

1. 得 勝、得 勝，阿 利 路 亞！ 得 勝、得 勝，阿 利 路 亞！

5 得 勝、得 勝，阿 利 路 亞！ 基 督 已 經 得 勝！

2. 得勝、得勝，阿利路亞！
得勝、得勝，阿利路亞！
得勝、得勝，阿利路亞！
基督使我得勝！
3. 榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀、榮耀，阿利路亞！
榮耀歸於主名！

榮耀，榮耀，哈利路亞！

我的眼睛已經看見主降臨的大榮光，
祂正踏盡一切不良葡萄，使公義顯彰，
祂已抽出祂的怒劍，發出閃閃的光芒，
祂真理在進行。

榮耀榮耀哈利路亞！榮耀榮耀哈利路亞！
榮耀榮耀哈利路亞！我神正在進行。

Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord;
He is trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored;
He hath loosed the fateful lightning of His terrible swift sword;
His truth is marching on.
Glory, glory, hallelujah! Glory, glory, hallelujah!
Glory, glory, hallelujah! Our God is marching on.

基督誕生於猶太地，美麗正如百合花，
在祂心懷滿有榮光，使我們改變像祂，
祂捨命使世人成聖，我也願捨己救人，
真神正在進行。
榮耀榮耀哈利路亞！榮耀榮耀哈利路亞！
榮耀榮耀哈利路亞！我神正在進行。

In the beauty of lilies Christ was born across the sea,
With a glory in His bosom that transfigures you and me;
As He died to make men holy, let us die to make men free,
While God is marching on.
Glory, glory, hallelujah! Glory, glory, hallelujah!
Glory, glory, hallelujah! Our God is marching on.

這是一首耳熟能詳，大多數基督徒都能琅琅上口的詩歌。鏗鏘有力的節奏，大有信心的宣告，每當會眾齊聲頌讚時，磅礴氣勢直要震動天地。

當我信主不久，這首詩歌便已經常迴盪腦海。有一天，我在父親的車上昏昏欲睡，赫然聽到錄音機播放這首歌，不但立刻清醒，同時大感意外——父親不是基督徒，何以有這詩歌錄音帶？這首歌有何來歷？當時並未探究，只是在管絃齊鳴的壯麗尾奏中震懾不已，感動落淚。

多年之後，我偶然瞥見詩班合唱譜上印了這首詩歌的另一個英文名字：**Battle Hymn of the Republic**。「Republic」這個字格外引人注目。拜網路之賜，我總算在維基百科上查到這〈共和國戰歌〉的典故，遙想先賢們的信念與作為，心中的激動不下於聽到慷慨激昂的詩歌。

共和國，美國是也。這首歌的旋律為 William Steffe 在南北戰爭之前所作，現在傳唱的歌詞是 Julia Ward Howe 於戰爭期間所寫。在那個為了奴隸制度、人權問題而動盪的年代，這首歌斬釘截鐵地宣告上帝掌權，彰顯祂的真理公義，充分反映美國「In God We Trust」的立國精神，也遙遙呼應林肯總統「上帝造人，生而平等」的宣言。爾後一個半世紀，這首歌傳遍美國乃至於世界，不僅是教會中基督徒的頌讚，世俗的書籍、電影都有它的蹤影；它成為美國共和黨的非正式黨歌，在全國黨代表大會閉幕時演奏；它出現在邱吉爾首相、雷根與福特總統的葬禮上，也出現在現任教宗訪問美國的歡迎儀式中。

然而，對比今日美國的光景，不禁令人歎噓。上位掌權者以基督徒自居，以為要替天行道，卻參雜了私慾利益，逾越分際，甚至任意妄為；人民失去了敬虔，不敬畏神、不尊重人，直接或間接導致各種社會亂象，暴力、毒品、色情等等氾濫成災。當年那個因為信靠上帝而興起，仰賴上帝而堅立，順服上帝而安度風雨的國家，如今安在？

事態並不那麼悲觀。即使在最惡劣的環境、最悖逆的子民中，上帝依然掌權。只要有人願意悔改，轉離過去的惡行，回歸屬神的正道，救恩與醫治仍將來臨。無論是在美國，或在世界上任何一個角落，祂的呼召沒有改變，祂的能力不曾縮短，祂的應許依然如新。

這個禮拜天，當詩班再次獻唱這首詩歌，強烈的感動再次襲來，旋律主導心思，節奏撼動心弦，字字句句宣告那不變的真實與盼望。百餘年來，有這麼一個國家、有諸多聖徒，以這首詩歌高聲唱出上帝的榮耀；有朝一日，我們要在屬天的國度中，與歷世歷代的得勝者一同敬拜，親眼看見祂的榮光。

得胜得胜阿利路亚

C 大调

4/4

$\overset{C}{5} \cdot \underline{4} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{\dot{1}} \cdot \underline{\dot{2}} \mid \dot{3} - \dot{1} \quad 0 \mid \overset{F}{6} \cdot \underline{7} \quad \underline{\dot{1}} \cdot \underline{7} \quad \underline{\dot{1}} \cdot \underline{6} \mid \overset{C}{5} - 3 \quad 0 \mid$

得 胜,得胜,阿 利 路 亚! 得 胜,得胜,阿 利 路 亚!

荣 耀,荣耀,阿 利 路 亚! 荣 耀,荣耀,阿 利 路 亚!

$\overset{C}{5} \cdot \underline{4} \quad \underline{3} \quad \underline{5} \quad \underline{\dot{1}} \cdot \underline{\dot{2}} \mid \overset{E7}{\dot{3}} - \overset{Am}{\dot{1}} \quad \dot{1} \mid \overset{Dm}{2} \quad \overset{G7}{2} \quad \dot{1} \quad 7 \mid \overset{C}{\dot{1}} - - 0 \parallel$

得 胜,得胜,阿 利 路 亚! 基 督 使 我 得 胜!

荣 耀,荣耀,阿 利 路 亚! 荣 耀 归 与 基 督!

得胜,得胜,哈利路亚

降 B 调 4/4

$\dot{5}.\dot{4}$ $\dot{3}.\dot{5}$ $\dot{1}.\dot{2}$ | 3 - 1 0 | $\dot{6}.\dot{7}$ $\dot{1}.\dot{7}$ $\dot{1}.\dot{6}$ | $\dot{5}$ - $\dot{3}$ 0 |

1. 得胜,得胜,哈利路亚! 得胜,得胜,哈利路亚!
2. 得胜,得胜,哈利路亚! 得胜,得胜,哈利路亚!
3. 荣耀,荣耀,哈利路亚! 荣耀,荣耀,哈利路亚!

$\dot{5}.\dot{4}$ $\dot{3}.\dot{5}$ $\dot{1}.\dot{2}$ | 3 - 1 1 | 2 2 1 $\dot{7}$ | 1 - - 0 ||

1. 得胜,得胜,哈利路亚! 基督已经得胜!
2. 得胜,得胜,哈利路亚! 基督使我得胜!
3. 荣耀,荣耀,哈利路亚! 荣耀归于主名!

基督已經得勝

盼望與豫備

Cs909

(吉 他: Capo 3)

1. 看哪！世上的國已成了我主基督的國！眾聖歡呼因祂作王，永永遠遠坐寶座！千 千
萬 萬立即響應，和聲爆發同歌謠！基 督已 經 得 勝！
得 勝！得 勝！阿 利 路 亞！得 勝！得 勝！阿 利 路 亞！
得 勝！得 勝！阿 利 路 亞！基 督已 經 得 勝！

2. 那古蛇，大龍，
就是魔鬼已經被摔下去，
撒但和他的使者
不能再迷惑騙局，
我們頌讚之聲
如同雷鳴將主永高舉。
基督已經得勝！

3. 『救恩、能力、國度，
並祂基督的權柄到了！
因那晝夜控告我們弟兄的
已被摔倒，』
如今召會正在地上
執行天上的宣告，
基督已經得勝！

4. 我們勝過那控告者，
因為寶血有功效，
藉著口中的話，
我們宣告：
『一切都成了！』
我們雖至於死，
魂生命也不愛惜計較。
基督已經得勝！

5. 哦！弟兄們，姊妹們，
請聽天上又發聲音：
『巴比倫傾倒，
傾倒了！』
—怎能不令人歡欣。
我們已從她出來，
何等有福又可慶幸！
基督已經得勝！

6. 奧祕大巴比倫，
她乃是眾淫婦的母親，
我們極其憎惡
她所裝滿的污穢邪淫；
但神已加倍罰她，
因此我們靈歡欣，
基督已經得勝！

7. 救恩、榮耀、權能，
都屬我們的神，
讚美主！祂憑真實公義，
討罪伸冤，審判了淫婦。
看！
那燒她的煙直往上升，
讓我們歡呼！
基督已經得勝！

8. 『神的眾僕，無論大小，
當讚美神，』祂囑咐；
如同眾水的聲音，
又如雷鳴，群眾同歡呼：
『阿利路亞！
我們的神全能者
作王作主！』
基督已經得勝！

9. 現在我們應當歡喜
快樂向神歸榮耀；
羔羊婚娶時候到了，
新婦也已豫備好，
蒙了救恩穿上
光明潔白的細麻義袍，
基督已經得勝！

10. 魔鬼身在火湖，
這是約翰目睹的事實，
今後不要怕他信口雌黃，
或造謠生事，
大膽宣告他的判辭，
是聖徒得勝之路！
基督已經得勝！

11. 看哪！最大的奇景—
新耶路撒冷由天降！
基督新婦妝飾整齊
模成基督的模樣；
神人調和建造一起
顯出神榮耀形像，
基督已經得勝！

12. 這是神在人間支搭帳幕，
神人永同住，
神的聖潔、榮耀，
從人身上完全的顯出！
聽哪！主在宣告：
『都成了！』
神已心滿意足，
基督已經得勝！

阿利路亞！阿利路亞！
阿利路亞！阿利路亞！
阿利路亞！阿利路亞！
基督已經得勝！

基 督 已 經 得 勝

盼 望 與 豫 備

Cs909

1. 看哪！世上的國已成了我主基督的國！眾聖歡呼因祂作王，永永遠遠坐寶座！千千萬萬立即響應，和聲爆發同歌謳！基督已經得勝！

副 得勝！得勝！阿利路亞！得勝！得勝！阿利路亞！得勝！得勝！阿利路亞！基督已經得勝！

2. 那古蛇，大龍，
就是魔鬼已經被摔下去，
撒但和他的使者
不能再迷惑騙局，
我們頌讚之聲
如同雷鳴將主永高舉。
基督已經得勝！

3. 『救恩、能力、國度，
並祂基督的權柄到了！
因那晝夜控告我們弟兄的
已被摔倒，』
如今召會正在地上
執行天上的宣告，
基督已經得勝！

4. 我們勝過那控告者，
因為寶血有功效，
藉著口中的話，
我們宣告：
『一切都成了！』
我們雖至於死，
魂生命也不愛惜計較。
基督已經得勝！

5. 哦！弟兄們，姊妹們，
請聽天上又發聲音：
『巴比倫傾倒，
傾倒了！』
—怎能不令人歡欣。
我們已從她出來，
何等有福又可慶幸！
基督已經得勝！

6. 奧祕大巴比倫，
她乃是眾淫婦的母親，
我們極其憎惡
她所裝滿的污穢邪淫；
但神已加倍罰她，
因此我們靈歡欣，
基督已經得勝！

7. 救恩、榮耀、權能，
都屬我們的神，
讚美主！祂憑真實公義，
討罪伸冤，審判了淫婦。
看！
那燒她的煙直往上冒，
讓我們歡呼！
基督已經得勝！

8. 『神的眾僕，無論大小，
當讚美神，』祂囑咐；
如同眾水的聲音，
又如雷鳴，群眾同歡呼：
『阿利路亞！
我們的神全能者
作王作主！』
基督已經得勝！

9. 現在我們應當歡喜
快樂向神歸榮耀；
羔羊婚娶時候到了，
新婦也已豫備好，
蒙了救恩穿上
光明潔白的細麻義袍，
基督已經得勝！

10. 魔鬼身在火湖，
這是約翰目睹的事實，
今後不要怕他信口雌黃，
或造謠生事，
大膽宣告他的判辭，
是聖徒得勝之路！
基督已經得勝！

11. 看哪！最大的奇景—
新耶路撒冷由天降！
基督新婦妝飾整齊
模成基督的模樣；
神人調和建造一起
顯出神榮耀形像，
基督已經得勝！

12. 這是神在人間支搭帳幕，
神人永同住，
神的聖潔、榮耀，
從人身上完全的顯出！
聽哪！主在宣告：
『都成了！』
神已心滿意足，
基督已經得勝！

阿利路亞！阿利路亞！
阿利路亞！阿利路亞！
阿利路亞！阿利路亞！
基督已經得勝！

Mine Eyes Have Seen the Glory



1 Mine eyes have seen the glo - ry of the com - ing of the Lord;
 2 He has sound - ed forth the trum - pet that shall nev - er call re - treat;
 3 In the beau - ty of the lil - ies Christ was born a - cross the sea,



he is tram - pling out the vin - tage where the grapes of wrath are stored;
 he is sift - ing out the hearts of men be - fore his judg - ment seat.
 with a glo - ry in his bos - om that trans - fig - ures you and me.



he has loosed the fate - ful light - ning of his ter - ri - ble swift sword:
 Oh, be swift, my soul, to an - swer him; be ju - bi - lant, my feet!
 As he died to make men ho - ly, let us live to make men free,



his truth is march - ing on.
 Our God is march - ing on.
 while God is march - ing on.

Refrain



Glo - ry, glo - ry! Hal - le - lu - jah! Glo - ry, glo - ry! Hal - le - lu - jah!



Glo - ry, glo - ry! Hal - le - lu - jah! His truth is march - ing on.



Text: Julia Ward Howe, 1819-1910
 Music: North American, 19th cent.

BATTLE HYMN
 15 15 15 6 and refrain

1. Mine eyes have seen the glo - ry of the
2. I have seen Him in the watch - fires of the
3. He has sound ed forth the trum pet that shall
4. In the beau - ty of the lil - ies Christ was

com - ing of the Lord; He
hun - der ed cir - cling camps; They have
nev - er call re - treat; He is
born a - cross the sea, With a

trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored;
build ed Him an al - tar in the eve - ning dews and damp;
sift ing out all hu man hearts be fore His judg ment seat;
glo - ry in His bos - om that trans - fig - ures you and me;

Adapted American Rhythmic Memorial 150
Rev. L. C. Stone Music 1897-1923
From UNITED METHODIST 2, 1917, vol. 1, no. 1, 420.

He hath loosed the fate - ful light - ning of His
I can read the right - eous sen - tence by the
O be swift, my soul, to an swer Him; be
As He died, to make us ho - ly, let us

ter ri ble swift sword; His truth is march ing on.
din and flar - ing lampe; His day is march - ing
ju - bi - lant, my feet! Our God is march - ing
die that all be free! While God is march ing on.

Glo - ry! Glo - ry! Hal - le - lu - jah! Glo - ry! Glo - ry! Hal - le - lu - jah!

Advent American Hymns Revised 198
Book 1 ... © 1980 by the American Hymn Society
Printed in the U.S.A. by the American Hymn Society, 1980

13

Glo-ry! Glo-ry! Hal-le-lu - jah! His truth is marching on.

Mine Eyes Have Seen the Glory

B \flat

1 Mine eyes have seen the glo - ry of the com - ing of the Lord;
 2 I have seen him in the watch-fires of a hun - dred cir - cling camps,
 3 He has sound - ed forth the trum - pet that shall nev - er call re - treat;
 4 In the beau - ty of the lil - ies Christ was born a - cross the sea,

E \flat B \flat

he is tramp - ling out the vin - tage where the grapes of wrath are stored;
 they have build - ed him an al - tar in the eve - ning dews and damps;
 he is sift - ing out the hearts of all be - fore his judg - ment seat.
 with a glo - ry in his bos - om that trans - fig - ures you and me;

he hath loosed the fate - ful light - ning of his ter - ri - ble swift sword;
 I can read his right - eous sen - tence by the dim and flar - ing lamps;
 O be swift, my soul, to an - swer him; be ju - bi - lant, my feet!
 as he died to make us ho - ly, let us die to make all free,

Cm7 B \flat F7 B \flat *Refrain* E \flat

his truth is march - ing on.
 his day is march - ing on. Glo - ry, glo - ry, hal - le - lu - jah! Glo - ry, glo - ry, hal - le -
 Our God is march - ing on.
 while God is march - ing on.

WORDS: Julia Ward Howe (1819-1910)
 MUSIC: American melody

BATTLE HYMN
 15.15.15.6.Ref.

Battle Hymn of the Republic (Mine Eyes Have Seen the Glory) - Julia Ward Howe CRD
Traditional American Melody. from www.traditionalmusic.co.uk
Public Domain.

G
Mine eyes have seen the glory,
Of the coming of the Lord;
C
He is trampling out the vintage
G D7
Where the grapes of wrath are stored;
G
He hath loosed the fateful lightning
G B Em
Of His terrible swift sword;
Am D7 G
His truth is marching on.

chorus:

G
Glory, glory, hallelujah!
C G
Glory, glory, hallelujah!
G Em
Glory, glory, hallelujah!
Am D7 G
His truth is marching on.

I have seen him the watchfires
Of a hundred circling camps;
They have builded him an altar
In the evening dews and damp.
I can read his righteous sentence
By the dim and flaring lamps;
His day is marching on.
(chorus)

I have read a fiery gospel
Writ in burnished rows of steel:
"As ye deal with my contemners
So with you my grace shall deal."
Let the hero born of woman
Crush the serpent with his heel,
Since God is marching on.
(chorus)

He has sounded forth the trumpet
That shall never call retreat;
He is shifting out the hearts of men
Before his judgement seat.
O be swift my soul to answer him,
Be jubilant my feet;
Our God is marching on.
(chorus)

In the beauty of the lilies
Christ was born across the sea,
With a glory in his bosom
That transfigures you and me.
As he died to make men holy,
Let us die to make men free,
While God is marching on.
(chorus)